Eziclean R210

instrukcja obsługi

www.klimasklep.pl

kontakt: https://klimasklep.pl/kontakt

ezi clean®
make it easy

INSTRUKCJA OBSŁUGI ODKURZACZA BEZPRZEWODOWEGO

ezi clean®
Cyclomax R210 & R220

Środki ostrożności / Precautions for use

- Używaj wyłącznie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych lub części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez EZIclean®.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, na mokrej powierzchni lub do odkurzania mokrych zanieczyszczeń.
- Nie należy odkurzać twardych lub ostrych przedmiotów, zapałek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów itp.
- Nie rozpylaj ani nie odkurzaj łatwopalnych cieczy, płynnych środków czystości, aerozoli ani ich oparów.
- Nie stawaj na przewodzie zasilającym podczas używania urządzenia i nie wyciągaj wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
- Jeśli urządzenie wygląda na uszkodzone, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- Zalecamy, aby konserwacja lub

- Use only accessories, consumables or spare parts recommended or supplied by EZIclean®.
- Do not use your device outdoors, on a wet surface or for wet collection.
- Do not vacuum hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette butts or the like.
- Do not spray or vacuum flammable liquids, liquid cleaning products, aerosols or their vapors.
- Do not step on the power cord when using your appliance and do not pull out the plug by pulling on the power cord.
- If your device appears to be defective, immediately stop using it.
- To ensure the safe and efficient use of this device, we recommend that

- naprawy były przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Nie należy stawać na przewodzie zasilającym ani owijać go wokół rąk lub nóg.
- Urządzenie to powinno być używane wyłącznie w domu i zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nie wolno używać odkurzacza na ludziach lub zwierzętach.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby, które nie mają doświadczenia lub wiedzy w tym zakresie. Osoby te powinny zostać poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i rozumieć związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

maintenance or repairs be carried out only by an authorized repairer.
- Do not step on the power cord or wrap it over your arms or legs when using the appliance.
- This appliance should only be used for household cleaning, in accordance with this user guide.
- Do not use the device on people or animals.- This device can be used by children at least 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or who do not have experience or knowledge in this area. They should be instructed on how to use the device safely and understand the risks involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not

- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
- Konserwację lub naprawę powierzaj wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- Trzymaj ręce, stopy, ubrania i włosy z dala od obracających się szczotek.
- To urządzenie jest dostarczane z podwójnie izolowaną ładowarką do gniazdek o napięciu 230V. Sprawdź, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na ładowarce.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej.
- Ładowarka nagrzewa się podczas ładowania.
- Nie należy odłączać ładowarki ciągnąc za przewód zasilający.

be done by children without supervision.
- If the power cord is damaged, stop using the appliance immediately.
- Only entrust maintenance or repairs to an authorized repairer.
- Keep hands, feet, clothing and hair away from the rotating brushes.
- This device is supplied with a double-insulated charger for 230V sockets
- Check that the power supply voltage is the same as that indicated on the charger.
- The device must not be connected to the mains when removing the batteries.
- It is normal for the charger to become hot to the touch while charging.- Do not unplug by pulling on the power cord.
- Never modify the charger.
- A damaged cord can create fire or

- Nie wolno modyfikować ładowarki.
- Uszkodzony przewód może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Przewód zasilający nie podlega wymianie, w przypadku jego uszkodzenia należy wymienić całą ładowarkę.
- Odłącz ładowarkę podczas dłuższej nieobecności.
- Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękoma.
- Nie należy narażać akumulatora na działanie wysokich temperatur. Nie przechowuj go w pobliżu źródeł ciepła: ognia, grzejników, słońca itd.
- W przypadku wycieku z akumulatora, nie dotykaj cieczy, ponieważ grozi to poparzeniem lub podrażnieniem.
- Zużyte akumulatory należy oddać do punktu recyklingu i nie wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.

electric shock.
- The power cord cannot be replaced, the entire charger must be replaced if it is damaged.
- Unplug the charger in case of prolonged absence.
- Do not handle the charger with wet hands.
- Do not expose the battery to high temperatures. Do not store it near a heat source: fires, radiators, sun ...
- In the event of a battery leak, do not touch the liquids, risk of burns or irritation.
- Used batteries must be taken to a recycling point and not disposed of with household waste.

Przed użyciem robota lub jego akcesoriów należy uważnie przeczytać poniższe informacje. Nie należy demontować urządzenia i nie próbować naprawiać go samodzielnie. W przypadku wystąpienia usterki należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania fachowej porady. Schody: Urządzenie wykorzystuje czujniki, aby uniknąć upadku na stopniach, schodach lub krawędziach. W niektórych sytuacjach czujniki mogą działać nieprawidłowo. Urządzenie nie wykrywa stopni o wysokości mniejszej niż 8 cm. Stopnie i schody o wysokim połysku (np.szkło, polerowana ceramika) lub bardzo ciemne podłogi, również mogą spowodować upadek urządzenia. Jeśli to możliwe, użyj wirtualnej ściany lub umieść dywan na stopniu, aby zapobiec upadkowi robota. Unikaj używania odkurzacza na antresolach, podestach lubpodwyższeniach.

Please read the following information carefully before using your robot vacuum or its accessories. Do not disassemble the device and do not try to repair it yourself. In the event of a malfunction, please contact your dealer for professional advice. Stairs: The device uses sensors to prevent falling on steps, stairs or over an edge. In some situations, the sensors may malfunction. This device cannot detect steps that are less than 8 cm high. Steps less than 8 cm high may cause the robot to fall. Highly reflective or very dark surfaces on certain steps or stairs, such as glass or polished ceramic, can cause the device to fall. If available, use the virtual wall or place a mat on the bottom step to prevent your robot from falling. Avoid using your robotic vacuum cleaner on mezzanines, landings or elevated surfaces that are not marked.

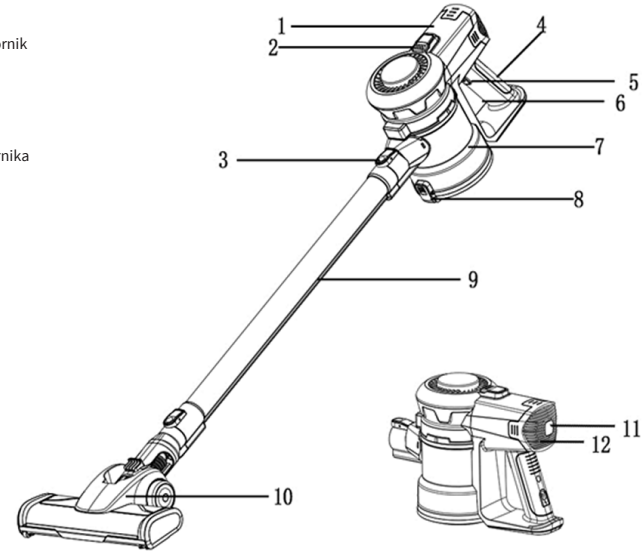
Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.

Urządzenie nie może być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Należy oddać je do centrum recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami. W celu uzyskania dalszych informacji na temat przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu tego urządzenia, skontaktuj się z władzami miasta, lokalnymi instytucjami utylizującymi odpady domowe lub sprzedawcą urządzenia.

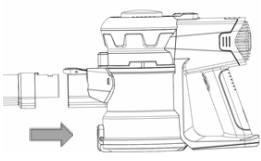
Urządzenie / Your device

1- Komora silnika
2- Przycisk zwalniający zbiornik
3- Przycisk zwalniający rurę
4- Gniazdo zasilania
5- Włącznik
6- Uchwyt
7- Zbiornik
8- Przycisk otwierania zbiornika
9- Aluminiowa rura
10- Elektroszczotka
11- Przycisk wyboru biegu
12- Akumulator

1- Engine compartment
2- Collector release button
3- Tube release button
4- Power socket
5- Power button
6- Handle
7- Collector
8- Collector opening button
9- Aluminum tube
10- Electrobrush
11- Gear selector button
12- Battery

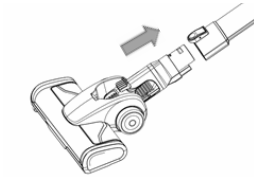


Montaż/ Assemble your device

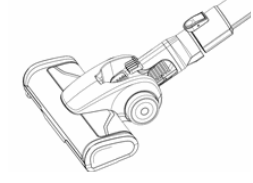


1- Podłącz metalową rurę (9) do komory sinika (1), aż usłyszysz kliknięcie.
1- Connect the metal tube (9) to the engine compartment (1) until it clicks lock.



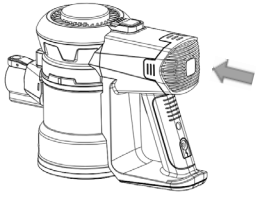


2- Zamontuj elektroszczotkę (10) na przeciwnym końcu rury (9)
2- Assemble the power machine (10) at the other end of the metal tube (9)



Użycie / Use your device

Uwaga: Przed pierwszym włączeniem należy w pełni naładować akumulator.
Warning: it is recommended that you make a first full charge of your device before switching it on for the first time.



Uruchom urządzenie.
3 diody LED wskazują poziom naładowania akumulatora. Urządzenie pracuje z prędkością 1.
Naciśnij przycisk MIN / MAX z tyłu akumulatora (11), aby przełączyć na prędkość 2.

Press the start button.
The 3 LEDs indicate the battery level. The device is operating at speed 1.
Press the MIN / MAX button on the back of the battery box (11) to switch to speed 2.

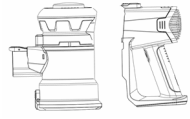
Szczotka 2 w 1
Można ją zamocować na metalowej rurze (9) lub bezpośrednio na komorze silnika (1).
Składa się z 2 końcówek: Mini szczotka z długim włosiem jest przeznaczona do mebli i delikatnych powierzchni. Szczotka ta musi być całkowicie wsunięta na koniec modułu. Długa ssawka jest idealna do odkurzania listew przypodłogowych i miejsc o ograniczonym dostępie.

2 in 1 brush
It can be clipped onto the metal tube (9) or directly onto the engine compartment (1).
It consists of 2 end pieces: The long bristle mini brush is convenient for furniture tops and fragile surfaces. This brush must be slipped completely at the end of the module to be used. The long nozzle is ideal for vacuuming the tops of baseboards and places with limited access.

Konserwacja / Take care of your device

Czyszczenie zbiornika na zanieczyszczenia oraz filtrów. / Cleaning the dust container and filters.

Regularnie opróżniaj zbiornik na kurz. Sprawdzaj czy zawartość nie przekracza maksymalnego poziomu.
Aby opróżnić pojemnik, naciśnij przycisk otwierania (8) znajdujący się nad zbiornikiem. Otworzy się wtedy klapa pojemnika.
Empty the dust container regularly. Check that the dust does not exceed the maximum level of the bin.
To empty the bin, press the bin opening button (8) above a trash can. The hatch of the bin will open.
Zaleca się regularne czyszczenie zbiornika i filtrów w celu utrzymania wydajności ssania.
It is recommended that you clean the pan and filters regularly to maintain the suction performance of your appliance.



1-Zdejmij uchwyt (6), naciskając przycisk (2).
1-Remove the handle (6) by pressing the button (2).



2- Odkręć zbiornik na kurz (7) od korpusu silnika, przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2- Unscrew the dust container (7) from the engine block by turning it anti-clockwise.



3- Wyjmij komorę filtra. Komora może być czyszczona wodą i powinna być natychmiast wysuszona.
3- Remove the filter compartment. The compartment can be cleaned with water and should be dried immediately.



4- Wyjmij filtr, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Oczyść z kurzu filtr HEPA.
4- Remove the filter by turning anti-clockwise. Dust the HEPA filter.

Czyszczenie szczotek / Cleaning the brushs

1- Odwróć elektroszczotkę (10)
2- Odblokuj zatrzask otwierający.
3- Wyjmij szczotkę i wyczyść ją.
4- Usuń elementy znajdujące się w szczotce (włosy, nici, itp.)
5- Załóż ją z powrotem na miejsce i ponownie zamknij zatrzask.

1- Turn over the power machine (10)
2- Unlock the opening latch.
3- Remove the brush and clean it.
4- Remove the elements stuck in the brush (hair, threads, etc.)
5- Put the brush back in place and re-lock the latch.

Ładowanie / Charging your device

Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo umieszczony w komorze silnika.
Ładowanie odbywa się bezpośrednio z gniazda zasilania (4) znajdującego się na uchwycie (6).
Make sure the battery is properly inserted in the engine compartment.
Reloading takes place directly from the power inlet (4) located on the handle (6).
Uwaga: Czas ładowania w stanie całkowitego rozładowania wynosi około 4-5 godzin. W trakcie ładowanie migają górne niebieskie diody LED. Gdy zgasną, ładowanie jest zakończone.
Reminder: The empty charging time is approximately 4-5 hours. Charging is confirmed when the top blue LEDs flash. When they turn off the charge is complete.

W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu, zaleca się wyjęcie akumulatora. Nie należy używać akumulatora innego niż dostarczony przez producenta.
In the event of prolonged stoppage of use of the device, it is recommended to remove the battery. Never integrate a battery other than that supplied by the manufacturer.

2006/66 / EC (Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów): Zużytego akumulatora nie wolno wyrzucać na miejskie wysypisko, gdzie nie praktykuje się sortowania odpadów. Aby prawidłowo poddać go recyklingowi, należy oddać go w punkcie zbiórki przeznaczonym do tego celu.
2006/66 / EC (Battery Directive): The used battery must not be deposited in a municipal landfill where waste sorting is not practiced in the European Union. To recycle it correctly, drop it off at a collection point provided for this purpose.

Specyfikacja

Wymiary: 1050 x 128 x 210 mm
Waga: 2.600 kg
Czas działania: 35 min
Poziom hałasu: 82 dB
Siła ssania: 19 kPa
Akumulator: Lithium-Ion 22.2V
Moc: 250 W
Liczba prędkości: 2
Typ silnika: Technologie MagnetiK™
Czas ładowania: 4/5h
Pojemność zbiornika 800 ml
Akcesoria w zestawie: szczotka 2 w 1, szczotka EZIanimalTM, szczotka EZIfloors™

Pomoc / Need help ?

Zeskanuj ten kod, aby przejść do strefy klienta i uzyskać szczegółową pomoc.
Scan this code to go to your customer area and receive in-depth help



ezi clean®
make it easy

EZIclean® jest marką należącą do firmy E.ZICOM®
EZIclean® is a brand of E.ZICOM® company
46/48, rue Gay Lussac
94430 Chennevières-sur-Marne
www.eziclean.com



www.klimasklep.pl

kontakt: https://klimasklep.pl/kontakt